

De 9 à 12 ans

**Le corbeau et le fromage**  
**(Fable à ma fontaine)**  
Dominique Descamps  
édition Les Grandes Personnes



<b>Analyse du livre</b>	
<b>Rapport au thème</b>	Humour, jeux de mots à partir d'une fable connue (« Le Corbeau et le Renard » ) à laquelle l'auteur invente une suite succulente.
<b>Résumé du livre</b>	« Maître Corbeau, sur un arbre perché, Tenait en son bec un fromage. Maître Renard, par l'odeur alléché, Lui tint à peu près ce langage... ». Vous connaissez bien sûr cette fable de Jean de La Fontaine. Ce que vous lirez dans ce livre est ce qu'il s'est passé après la fable, ce qu'il advint au corbeau ayant voulu redorer son blason. Voici donc l'histoire du Corbeau et du Fromage, un camembert du plus bel aspect et fait à souhait, mise en images et en mots par la talentueuse Dominique Descamps.
<b>L'objet livre</b> <b>La couverture</b>	Album cartonné de grand format (22,5 x 33 cm), de 48 pages. Album animé, avec la présence de pop-up. La 1 <sup>ère</sup> de couverture représente les protagonistes de la fable, à savoir le corbeau et le renard, ainsi que l'objet par qui tout arrive, le fromage. Un ouvrage aux couleurs vives, composé de découpes et de surprises en papier.
<b>Le texte</b>	C'est une fable, avec la présence de rimes, de vers, d'un vocabulaire spécifique. Le texte est écrit au présent et rédigé en vers, avec la présence de dialogues. Chaque page représente une strophe. Emploi du vouvoiement du corbeau vers le fromage et à l'inverse du tutoiement, voire d'un langage un peu grossier du fromage vers le corbeau. Le scénario ne manque pas de sel (le fromage puant plait !), le texte parfois hésite entre versification et forme libre, retours de rythmes et déséquilibre. On passe de moments musicaux abandonnés ensuite pour un rythme plus flou.
<b>L'organisation du récit</b>	Le récit respecte le schéma de la fable, son organisation chronologique (présentation du corbeau, puis du fromage, pour arriver à l'idée de revanche du corbeau). L'idée de revanche fait allusion à la fable de La Fontaine. L'auteur installe un va-et-vient entre le discours du corbeau à la manière de La Fontaine, et le tutoiement du fromage. Puis place à la morale du fromage qui replace le corbeau à sa place (benêt, nigaud, naïf, attrapé et moqué). La conclusion reste la présence du renard qui, bien qu'arrivant à la fin de l'album, est toujours le plus malin et rusé et finit par avaler le corbeau.
<b>Les illustrations</b>	L'illustration est de page en page superbe, jouant sur les effets de couleur, de motifs, impressions, surimpressions, papiers découpés. Quelques pages offrent des effets en pop-up très réussis, des découpes gracieuses. C'est à la fois très beau et plein d'humour irrévérencieux.
<b>Interprétation symbolique</b>	Morale de l'histoire : «Mal acquise la leçon ne redore pas le blason» : un corbeau désire redorer un blason autrefois terni par l'affront d'un certain renard. Notre maître corbeau décide, pour se venger, de croquer en entier un fromage passant par la forêt. Malheureusement, il sera pris à son propre piège.
<b>Difficultés de compréhension du livre</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>- Méconnaissance de la fable initiale à laquelle l'album fait référence.</li><li>- Méconnaissance de la construction de la fable.</li></ul>	

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Compréhension de la morale.</li> <li>- Système d'énonciation.</li> <li>- Rupture entre le récit et les dialogues.</li> </ul>	
<b>Propositions d'actions</b>	
<b>Activités pour pallier les difficultés</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lecture fréquente de poésies (travail sur les vers, les rimes...).</li> <li>- Lecture de la fable source (« Le Corbeau et le Renard »), ainsi que d'autres fables de La Fontaine, mais aussi d'Esopé (amener les élèves à comparer les deux séries de textes).</li> <li>- Travailler différentes morales pour les expliciter à haute voix (nécessité de les imager pour certains).</li> </ul>
<b>Dispositif de lecture possible</b>	<p><u>-Lecture du texte</u> par l'enseignant (intonation) : ⇒ faire apparaître la présentation des personnages, l'affront des corbeaux, le dialogue flatteur du corbeau et la grossièreté du fromage.</p> <p><u>-Reprise</u> du texte avec les élèves par page ou « strophe » :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vocabulaire à expliquer (ramage, redorer le blason, l'esprit du volatile, pensée subtile...)</li> <li>• Dire ce qu'on a compris (la scène, l'enjeu, la ruse, la morale). Faire raconter en quelques mots de quoi parle la fable.</li> <li>• Identifier les deux personnages et leur attitude (corbeau et fromage).</li> <li>• Idée de vengeance du corbeau (obligation de reprendre et faire le lien avec la fable de La Fontaine « Le Corbeau et le Renard »).</li> <li>• Evoquer la satire sociale de l'époque, le rôle et le pouvoir de la parole.</li> <li>• A la fin, revenir sur la présence du renard et la ruse (expliquer comment le renard s'y prend pour arriver à ses fins → lien avec la fable de La Fontaine).</li> </ul> <p><u>-Le genre de texte</u> :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• poésie ? dégager pourquoi (vers, rimes...)</li> <li>• définition de la fable</li> </ul> <p><u>-Elargir à d'autres fables</u> :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Esopé / La Fontaine (faire ressortir les éléments de ressemblance entre les deux fables).</li> <li>• Dégager les constantes (animaux incarnant des types humains, morale, discours direct, importance du langage, satire sociale, étude de mœurs, liens avec l'époque, ironie).</li> <li>• Rechercher d'autres fables avec les mêmes animaux.</li> </ul> <p><u>-Faire un panneau sur La Fontaine</u> (associer illustrations de fables, titres et morales).</p>
<b>Débat interprétatif</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'enjeu de la fable « Le corbeau et le renard ».</li> <li>• L'enjeu de cette fable « Le corbeau et le fromage ».</li> <li>• Que peut-on en retenir ? ⇒ cf. les satires sociales à l'époque de l'écrit.</li> <li>• Que retenir du caractère de chaque personnage ?</li> </ul>
<b>Liens avec les autres disciplines</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Arts visuels</b> : ⇒ voir la fiche des CPD-AV</li> <li>• <b>Histoire</b> : ⇒ Replacer Esopé et La Fontaine dans leur période historique. ⇒ Découvrir la société de cette époque.</li> <li>• <b>E.M.C.</b> : ⇒ Comparer et classer les moralités (mise en garde / constat d'une réalité juste / règle de conduite...).</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Vocabulaire :</b> ⇒ lister les adjectifs qui caractérisent chaque personnage.</li> <li>• <b>Poésie :</b> ⇒ Vocabulaire spécifique des fables ⇒ Lecture d'autres fables.</li> <li>• <b>Mise en voix des textes :</b> ⇒ en parallèle, faire jouer par des groupes d'élèves « Le corbeau et le renard » et « Le corbeau et le fromage ».</li> <li>• <b>Production d'écrits :</b> ⇒ après une reformulation orale collective, faire rédiger quelques phrases qui résument l'histoire.</li> <li>• <b>Langues vivantes : anglais.</b> ⇒ découverte d'albums humoristiques : “Don't forget the bacon!” de Pat Hutchins - éd. Red Fox “Eat your peas” de Kes Gray et Nick Sharratt - éd. Red</li> </ul>
<b>Réseaux possibles</b>	
<b>Réseau autour de ...</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Autour des fables :</b> Les fables de la Fontaine Les fables d'Esopé</li> <li>• <b>Autour du personnage du corbeau</b> « Léo corbeau et Gaspard Renard » d'Olga Lecaye – éd. l'école des loisirs.</li> <li>• <b>Autour du thème de l'humour :</b> « 22 ! » de Marie-Aude Murail et Yvan Pommaux - l'école des loisirs « Comment écrire comme un cochon » d'Anne Fine - l'école des loisirs « Le Yark » de Bertrand Santini et Laurent Gapaillard - Grasset jeunesse « Les farces d'Emile - (Zozo la tornade) » d'Astrid Lindgren - Livre de Poche Jeunesse « Les Willoughby » de Lois Lowry - l'école des loisirs « Quelle épique époque opaque! » d'Anne Pouget - Casterman « Sukiri Saïra » de Pépito Matéo et Bellagamba – éd. Winioux « Le Jacquot de Monsieur Hulot » d'après Jacques Tati - David Merveille – éd. Rouergue « Raoul Taburin » de Sempé – éd. Denoël</li> </ul>